

JIBURO
Lee Jeong-Hyang
Corée – 2002 – 1h27

L’AFFICHE

Quelles sont les promesses de l’affiche ? Que voyez-vous ?
Quelles impressions s’en dégagent ?

● **La composition**

Décrire la composition, les lignes directrices, les différents éléments...

L’affiche est composée de deux photogrammes du film, séparés par le titre : Jiburo

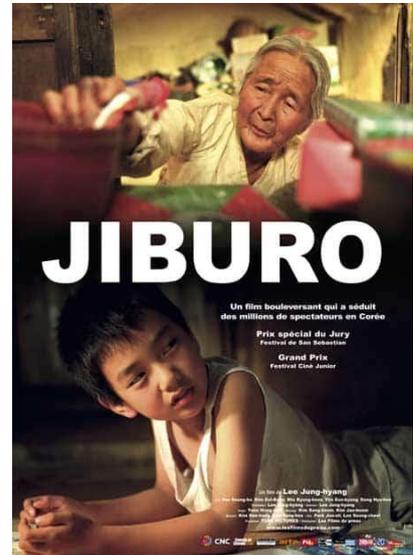
Il s’agit donc d’un film en prise de vue réelle.

Le 1^e photogramme en haut de la fiche représente une dame âgée, le 2^e un jeune garçon. Le film doit certainement se passer en Asie.

D’autres informations textuelles sont présentes.

● **Les personnages**

Décrire les personnages. Comment sont-ils présentés (âge, tenue vestimentaire, regard, expression, attitude...) ? Émettre des hypothèses sur les liens qui pourraient les unir l’un à l’autre.



Les deux personnages sont cadrés en plan rapproché, ce qui permet de créer une certaine intimité avec eux, de percevoir leurs émotions sans pour autant oublier leur corps. Certains éléments du décor sont présents afin d’évoquer le contexte.

- La dame âgée est en action, elle debout, en train d’attraper quelque chose mais le flou du 1^{er} plan ne nous permet pas de distinguer quoi. Nous percevons également à l’arrière-plan une porte en bois et un décor également flou. La mise au point sur le visage de la vieille dame nous invite à se focaliser sur son regard oblique dirigé vers l’objet qu’elle saisit. Son vêtement est traditionnel et fait référence à un mode de vie simple et authentique.

- Le jeune garçon est allongé sur le ventre, vêtu d’un débardeur et tient quelque chose dans ses mains. Le clair-obscur du photogramme met l’accent sur l’expression de son visage et laisse l’arrière-plan dans l’ombre. Il regarde en oblique le hors-champ. Il ne semble pas à l’aise mais plutôt perplexe, soucieux.

● **Le titre Jiburo**

Il a une sonorité asiatique. Quelle est sa signification ? Est-il le nom du jeune garçon ? Dans ce cas, pourquoi sépare-t-il les deux photogrammes et pourquoi la dame âgée serait-elle présente sur l’affiche ?

● **Les autres informations**

Quelles sont-elles ?

« Prix spécial du jury, festival de San Sébastian »

« Grand prix festival Ciné junior »

Rappeler que l’affiche a une fonction de communication et œuvre pour la promotion du film. Ces informations occupent une place centrale dans l’affiche et sont là pour donner une plus-value au film, pour informer que le film a déjà eu du succès lors de sa sortie et a été reconnu par l’attribution de différents prix.

● **Le genre du film**

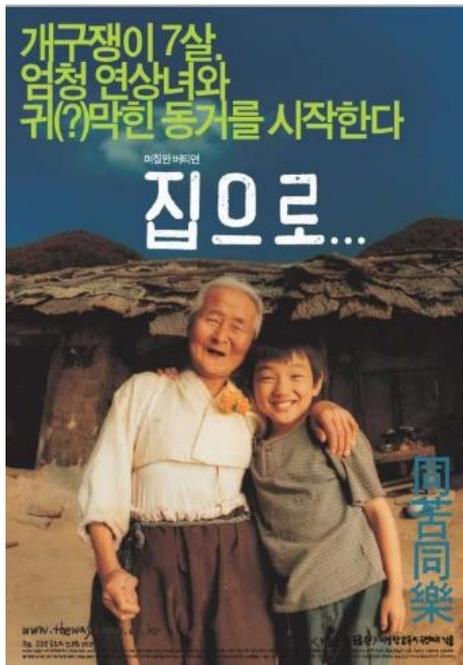
Quelle atmosphère se dégage de l’affiche ? Quel genre de film vous attendez-vous à voir ?

L’affiche du film annonce une relation complexe entre les deux personnages, un sentiment de non-rencontre, d’incompréhension (les personnages ne se regardent pas).

« Un film bouleversant qui a séduit des millions de spectateurs en Corée » indique que le film va jouer sur les sentiments et les émotions du spectateur.

● L'affiche coréenne et l'affiche anglaise

Qu'est-ce que ces affiches nous disent sur les relations entre la vieille dame et le jeune garçon ?
Comparer l'affiche française et l'affiche coréenne et anglaise.



Le parti-pris de ces deux affiches est radicalement différent de celui de l'affiche française. L'attitude des personnages nous révèle de la complicité et de la joie.

Dans l'affiche coréenne, les personnages sont cadrés en plan américain et accordent davantage d'importance à la tenue des personnages : la vieille dame est vêtue simplement avec des vêtements traditionnels, tandis que le jeune garçon est habillé à l'occidentale. On perçoit également la canne de la vieille dame qui nous indique qu'elle doit avoir du mal à marcher. La maison en arrière-plan situe l'histoire dans un contexte rural et un mode de vie simple.

L'affiche anglaise ne reprend pas le titre *Jiburo* mais sa traduction « The way home », « Le chemin de la maison ».